An Evidence-based Approach to EMI: Where Are We, What Do We Know, and What Can We Do?

謝承諭助理研究員
Chen-Yu Chester Hsieh, Ph.D.
Research Center for Translation, Compilation and Language Education
National Academy for Educational Research

Overview

- Where are we?
  - Basics of EMI
- What do we know?
  - An Evidence-based Approach
- What can we do
  - An Evidence-generating Approach
  - Resources

Basics of EMI

Where Are We?

Macaro, E., Curle, S., Pun, J., An, J., & Dearden, J. (2018). A systematic review of English medium instruction in higher education. Language Teaching, 51(1), 36-76.

What is EMI?

- English Medium Instruction; English Mediated Instruction; English as ***the*** Medium of Instruction; English as ***a*** Medium of Instruction

- "The use of the English language to teach **academic subjects (other than English itself)** in countries or jurisdictions where **the first language of the majority of the population is not English**." (Macaro et al., 2018: 37)

Richards, J. C., & Pun, J. (2021). A typology of English-medium instruction. RELC Journal, 0033688220968584.

國家教育研究院 National Academy for Educational Research

Why do we need EMI?

Preparation for the future

For the students	• To improve the learning of English • To promote economic competitiveness • To produce graduates with global literacy skills • To develop students' intercultural communication skills	The Current Policy
For the university	• To enable institutions to attract international students • To raise university rankings • To increase the prestige of an institution • To promote the competitiveness of universities	
For communication	• To provide a common language of instruction • To facilitate regional and international communication	

國家教育研究院 National Academy for Educational Research

Status Quo

- EMI courses are conducted similarly to CMI courses, only different in the working language.
- There is only one correct way or a one-size-fits-all model to implement EMI.
- English should be the only language used in an EMI class.
- EMI courses are usually designed and implemented based on rules of thumb.
- Most EMI research was done by applied linguists or TESOL experts.

Goals of this talk

- To bridge the gap between research and practices
- To promote evidence-based and evidence-generating approaches
- To call for interdisciplinary collaboration

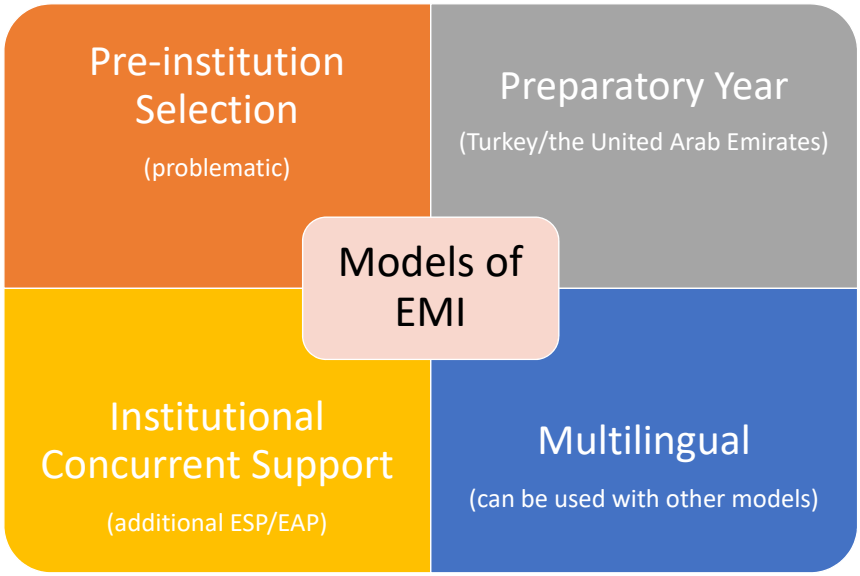
An Evidence-based Approach

What We Know

Topics

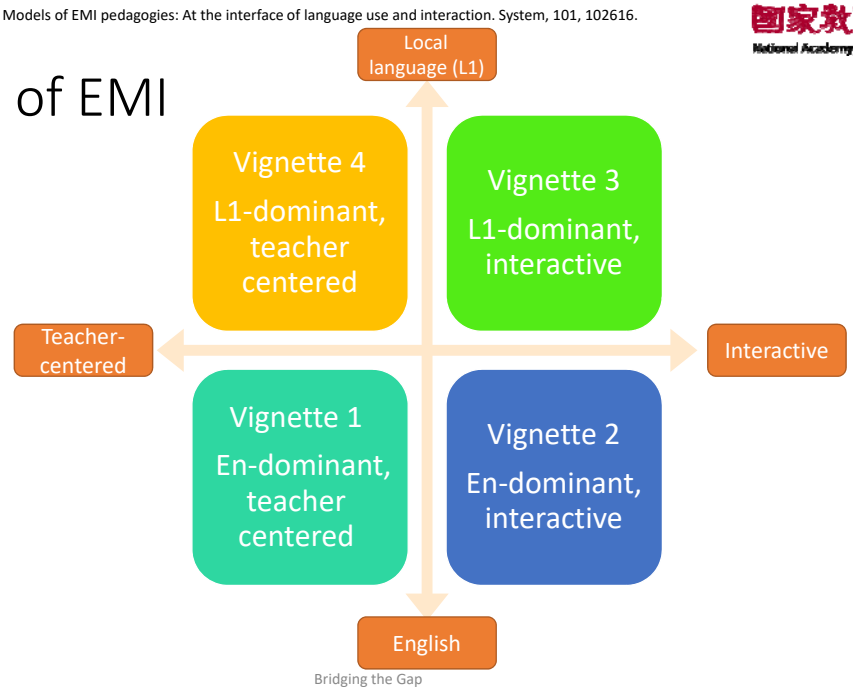
- Models of EMI
- Teaching methods
- Assessments
- Predictors for success
- Teachers' Agency and Professional Development

Macaro, E. (2022). English Medium Instruction: What do we know so far and what do we still need to find out?. Language Teaching, 1-14.



Sahan, K., Rose, H., & Macaro, E. (2021). Models of EMI pedagogies: At the interface of language use and interaction. System, 101, 102616.

Models of EMI



Sahan, K., Rose, H., & Macaro, E. (2021). Models of EMI pedagogies: At the interface of language use and interaction. System, 101, 102616.

Findings

- L1 was commonly incorporated in EMI engineering classes
- Elite universities tend to do EMI differently (less L1).
- L1 can be useful in encouraging student participation and engagement in EMI classes (e.g., asking higher-order questions (Pun & Macaro, 2019)).
- Translanguaging
- Student-centered learning can be an effective approach.

Prabjandee, D., & Nilpirom, P. (2022). Pedagogy in English-Medium Instruction (EMI): Some Recommendations for EMI Teachers. *rEFLections*, *29*(2), 421-434.

國家教育研究院 National Academy for Educational Research

Teaching methods

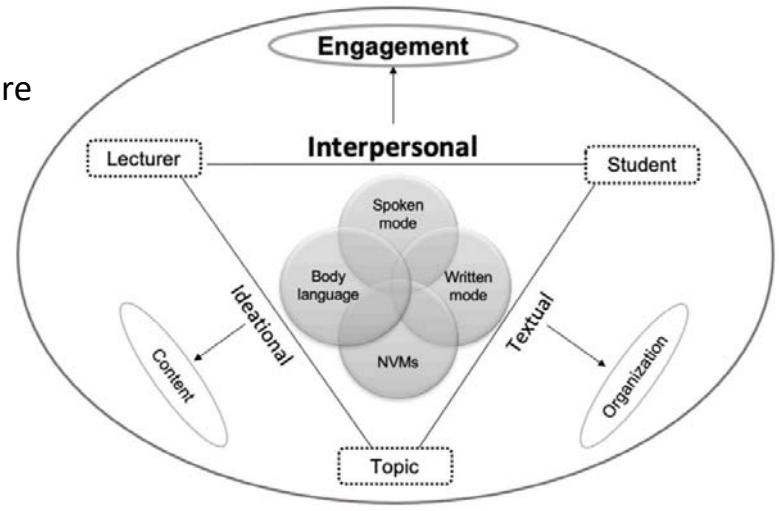
"[T]ransforming monolingual disciplinary classes into EMI is not simply about changing the language of instruction; instead, it requires teachers to re-evaluate their existing pedagogy and change it to a learner-centered approach." (Prabjandee & Nilpirom, 2022: 424)

Morell, T., Beltrán-Palanques, V., & Norte, N. (2022). A multimodal analysis of pair work engagement episodes: Implications for EMI lecturer training. Journal of English for Academic Purposes, 58, 101124.

國家教育研究院 National Academy for Educational Research

Teaching methods

Multimodal and interactive strategies are effective tools for EMI.



11'00" - 11'18"	1-5 (D)	all students, group A, board		T: Sorry, I have to interrupt here. Let's gather some information. You have some ideas to define cultural stereotypes. What about you guys? S (group A): We think it's a common characteristic that join a group of people. T:Ok. So we are talking about a group of people. Right? S (group A):Yeah	*Cultural Stereotypes -group people*
11'20" - 11'55"	6-8 (D)	all students, group B, board		T: Alright? Any new ideas over here? S (group B): We mention some ideas like exaggerated traits of people with negative… T: Alright, probably negative, not real S (group B): I made a similarity like a cartoon. With a cartoon you exaggerate the traits. T: I like that, not real. I like that. Ok not real.	*Cultural Stereotypes -group people -negative (not real)*
11'56" - 12'29"	9-12 (D)	all students, group C, board		T: Alright you guys? S (group C): When you define a group usually they have some features geographical T: Geographical? S (group C): position T: Alright. Very good. Excellent. Ok, I would say some place, origin. Alright something like that.	*Cultural Stereotypes -group people -negative (not real) -place / origin*
12'30" - 12'45"	13-14 (D)	group D, board		T: Alright? S (group D): What a group of people think about another person only for the fact to belong. T: So, thinking. So we are talking about ideas. What ideas we have of other people.	*Cultural Stereotypes -group people -negative (not real) -place / origin -ideas*

國家教育研究院
National Academy for Educational Research

15

Assessments

- Assessment **for** learning is key (grading criteria, dynamic assessment, self/peer assessment, etc.) (Li & Wu, 2018; Hultgren et al., 2022)
- Assessments should be aligned with **learning objectives** (Li & Wu, 2018).
- Is **English** one of the learning objectives (Li & Wu, 2018)?
- **Multilingual** and **multimodal** practices can and should be used (Hultgren et al., 2022).

國立臺灣大學 雙語教育中心

Predictors of EMI Success

- **Language learning motivation** → not so much (Rose et al., 2019; Xie & Curle, 2022)
- **General English proficiency** → mostly yes, but sometimes mixed (disciplines matter) (Altay et al., 2022; Rose et al., 2019; Soruç et al., 2022)
- **Academic or discipline-specific English skills** → yes (Xie & Curle, 2022)
- **Academic success in L1** → mostly yes (Altay et al., 2022; Curle et al., 2020)
- **Self-efficacy** (Soruç et al., 2022)
- **Self-regulation skills** (Soruç et al., 2022)

Implications

- Provide students the **language support** that they need.
- Focus on **EAP** or **ESP** education.
- Some **previous learning experience in L1** can be helpful, especially for STEM students.
- Enhance students' sense of **self-efficacy.**
- Teach or share **self-regulation skills**.

Dang, T. K. A., Bonar, G., & Yao, J. (2021). Professional learning for educators teaching in English-medium-instruction in higher education: A systematic review. Teaching in Higher Education, 1-19.

國家教育研究院 National Academy for Educational Research

EMI Teacher Professional Development

- Support teacher **agency** (Dang et al., 2021)
- Seek opportunities to improve **linguistic** and **pedagogical** competencies (Dang & Vu, 2020)
- Engage in **reflective** practice (Farrell, 2020)
- Involve in both **formal** and **informal** professional learning (Dang et al., 2021)
- Collaborate with **language specialists** (Chen & Peng, 2019; Macaro & Tian, 2020) or **mentors** (Chen, 2018)
- Participate in **university teacher learning community** (Yu et al, 2020)

國家教育研究院 National Academy for Educational Research

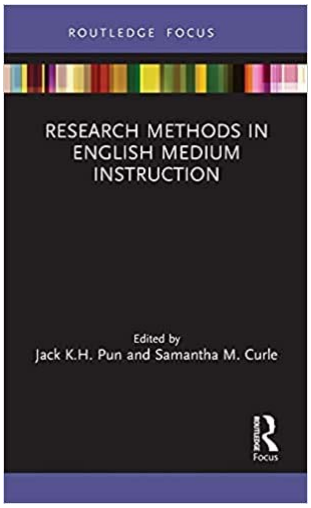
An Evidence-generating Approach

What We Can Do

Pun, J. K. H., Curle, S. M., & Margaret, S. (Eds.). (2022). Research Methods in English Medium Instruction. Routledge.

Research Methods

- Class data (pre- and post-assessments, assignments, presentations, etc.)
- Questionnaire surveys
- Interviews (individuals, focus groups)
- Discourse analysis (lectures, activities, group discussions, etc.)
- Narrative analysis (teacher/student reflections, journals, etc.)



Integrating BOPPPS with EMI

- A Teacher Professional Development Program in collaboration with National Yilan University

- Bridge-in
- Objective
- Pre-assessment
- Participatory learning
- Post-assessment
- Summary

國家教育研究院
National Academy for Educational Research

Surveys about Student Emotions and EMI

- EMI research in collaboration with National Tsing Hua University

- Motivation
- Curiosity
- Self-efficacy
- Performance in EMI

國家教育研究院
National Academy for Educational Research

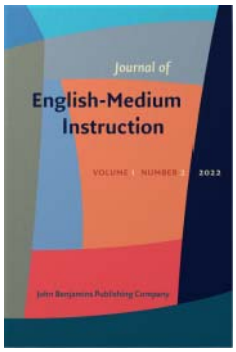
Resources

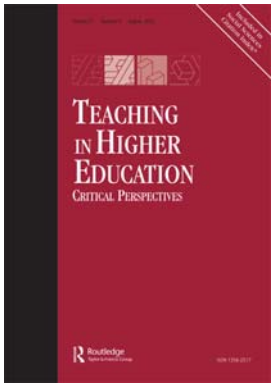
What Can We Do?

Oxford research group

- http://www.emi.network/

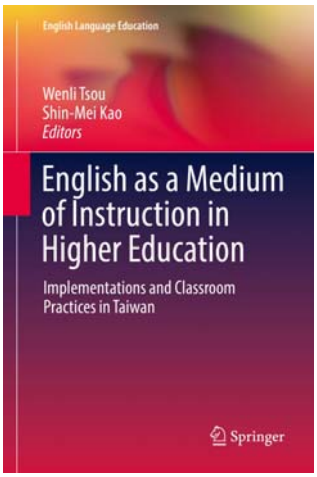
EMI journals

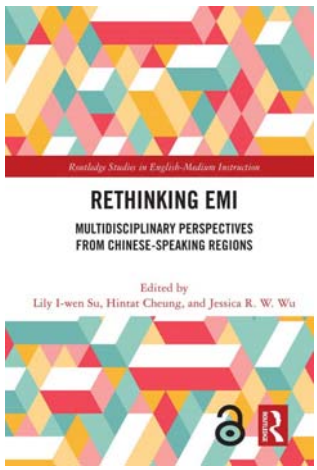


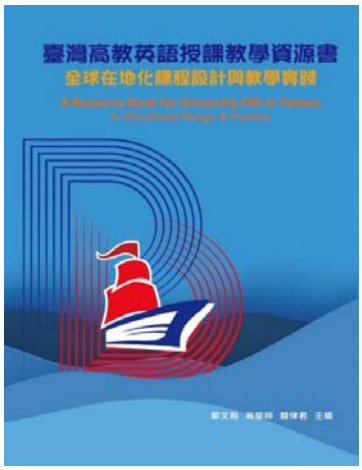


國家教育研究院
National Academy for Educational Research

EMI books







國立臺灣大學 雙語教育中心

國家教育研究院
National Academy for Educational Research

To wrap up

- EMI is difficult but not impossible.
- There are many reasons for conducting EMI.
- There are always choices. It's not either-or or all-or-none.
- EMI is not only about the change in language but also about the change in ways of teaching and learning.
- Empirical findings can and should inform EMI practices.
- EMI practices can in turn support EMI research.
- Collaboration is desperately needed in both teaching, research and teacher professional development.

國立臺灣大學 雙語教育中心

Selected References

- Altay, M., Curle, S., Yuksel, D., & Soruç, A. (2022). Investigating academic achievement of English medium instruction courses in Turkey. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, *12*(1), 117-141.
- Chen, Y., & Peng, J. (2019). Continuing professional development of EMI teachers: A Chinese case study. Journal of Education for Teaching, 45(2), 219-222.
- Chen, R. T. H. (2018). University lecturers' experiences of teaching in English in an international classroom. Teaching in Higher Education 24(8): 987-999.
- Curle, S., Yuksel, D., Soruç, A., & Altay, M. (2020). Predictors of English medium instruction academic success: English proficiency versus first language medium. System, 95, 102378.
- Dang, T. K. A., Bonar, G., & Yao, J. (2021). Professional learning for educators teaching in English-medium-instruction in higher education: A systematic review. Teaching in Higher Education, 1-19.
- Dang, T. K. A., & Vu, T. T. P. (2020). English-medium instruction in the Australian higher education: untold stories of academics from non-native English-speaking backgrounds. *Current Issues in Language Planning*, *21*(3), 279-300.
- Farrell, T. S. (2020). Professional development through reflective practice for English-medium instruction (EMI) teachers. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 23(3), 277-286.
- Hultgren, A. K., Owen, N., Shrestha, P., Kuteeva, M., & Mežek, Š. (2022). Assessment and English as a medium of instruction: Challenges and opportunities. *Journal of English-Medium Instruction*, *1*(1), 105-123.
- Li, N., & Wu, J. (2018). Exploring assessment for learning practices in the EMI classroom in the context of Taiwanese higher education. *Language Education & Assessment*, *1*(1), 28-44.

- Macaro, E. (2022). English Medium Instruction: What do we know so far and what do we still need to find out?. Language Teaching, 1-14.
- Macaro, E., & Tian, L. (2020). Developing EMI teachers through a collaborative research model. Journal of Multilingual and Multicultural Development, 1-16.
- Macaro, E., Curle, S., Pun, J., An, J., & Dearden, J. (2018). A systematic review of English medium instruction in higher education. Language Teaching, 51(1), 36-76.
- Morell, T., Beltrán-Palanques, V., & Norte, N. (2022). A multimodal analysis of pair work engagement episodes: Implications for EMI lecturer training. Journal of English for Academic Purposes, 58, 101124.
- Prabjandee, D., & Nilpirom, P. (2022). Pedagogy in English-Medium Instruction (EMI): Some Recommendations for EMI Teachers. *rEFLections*, *29*(2), 421-434.
- Pun, J., & Macaro, E. (2019). The effect of first and second language use on question types in English medium instruction science classrooms in Hong Kong. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, 22(1), 64-77.
- Pun, J. K. H., Curle, S. M., & Margaret, S. (Eds.). (2022). Research Methods in English Medium Instruction. Routledge.
- Richards, J. C., & Pun, J. (2021). A typology of English-medium instruction. RELC Journal, 0033688220968584.
- Rose, H., Curle, S., Aizawa, I., & Thompson, G. (2019). What drives success in English medium taught courses? The interplay between language proficiency, academic skills, and motivation. Studies in Higher Education, 45(11), 2149-2161.
- Sahan, K., Rose, H., & Macaro, E. (2021). Models of EMI pedagogies: At the interface of language use and interaction. System, 101, 102616.

- Su, L. I. W., Cheung, H., & Wu, J. R. (2021). Rethinking EMI: Multidisciplinary Perspectives from Chinese-Speaking Regions. Taylor & Francis.
- Tsou, W., & Kao, S. (2017). English as a medium of instruction in higher education. English Language Education. Singapore: Springer Nature.
- Xie, W., & Curle, S. (2022). Success in English medium instruction in China: Significant indicators and implications. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, *25*(2), 585-597.
- Yu, L. T., Tseng, L. M. I., Wei, S. W. C., & Su, W. L. (2020). EMI trainers' reflection on a Taiwanese EFL university teacher learning community: Challenges and recommendations. Taiwan International ESP Journal, 11(2), 71-88.

Thank you!

Chen-Yu Chester Hsieh

謝承諭

chesterhsieh@mail.naer.edu.tw

chesterhugues@gmail.com